

La gondola

Nicolas Zourabichvili

Soprane

Chi mi di - ra per - ché_____ tut - to l'cie - lo si os - cu - ra

Alto

Chi mi di - ra_____ per - ché_____ il l'cie - lo si os - cu - ra_____

Ténor

Chi mi di - ra per - ché_____ il l'cie - lo si_____ os - cu - ra_____

Basse

Chi mi di - ra per - ché_____ il l'cie - lo si os - cu - ra_____

5

S.

e che da van - tia me_____ spa - ri - sce la tu - a fi - gu - ra? Chi

A.

e che da van - ti - a me_____ spa - ri - sce la tu - a fi - gu - ra?

T.

e che da van - tia me_____ spa - ri - sce la tu - a fi - gu - ra?

B.

e che da van - tia me_____ spa - ri - sce la tu - a fi - gu - ra?

9

S.

mi spie - dhe - rà per - ché_____ la gon - do - la se ne va,_____

A.

Ah,_____ per - ché,_____ ah,_____ per - ché,_____

T.

Ah,_____ per - ché_____ ah,_____ per - ché,_____

B.

Ah,_____ per - ché,_____ ah,_____ per - ché,_____

13

S. e mai ver-so di me, _____ giam-mai po-trà tor-nà? _____ I-o non ve-do

A. ah, _____ per-ché, _____ ah, _____ per-ché? _____ I-o non ve-do-

T. ah, _____ per-ché, _____ ah, _____ per-ché? _____ I-o non ve-do

B. ah, _____ per-ché, _____ ah, _____ per-ché? _____ I-o non ve-do

18

S. più _____ la la-gu-na d'ar-gen-to, e fug-gi-ro lag-giu, _____ nel

A. più _____ il-mi-o de-si-o, _____ e fug-gi-ro lag-giu, _____ nel

T. più _____ la la-gu-na d'ar-gen-to, _____ e fug-gi-ro, e cer-che-ro l'obb-

B. più _____ il-mi-o de-si-o, _____ e fug-gi-ro, e cer-che-ro l'obb-

23

S. vor-ti-ce del ven-to. La bar-ca se ne va, se ne va!

A. vor-ti-ce del ven-to. Ad-di-o ad-di-o!

T. li-o, _____ La bar-ca se ne va, se ne va!

B. li-o, _____ Ad-di-o ad-di-o!

Trad. Qui me dira pourquoi le ciel s'obscurcit, pourquoi ta silhouette disparaît devant moi ?

Qui m'expliquera pourquoi la gondole s'en va, et que jamais, au grand jamais vers moi elle ne retournera ?

Je ne vois plus la lagune argentée et je m'enfuirai là-bas, dans le tourbillon du vent. La barque s'en va, elle s'en va.